

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο σχέδιο νόμου για την κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησεως της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για την ανάπτυξη της Οικονομικής και Βιομηχανικής Συνεργασίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 23.12.1980.

Προς τή Βουλή των Ελλήνων

1. Στις 23.12.1980 υπογράφηκε στην Αθήνα, μεταξύ της Κυβέρνησεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησεως της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, συμφωνία για την ανάπτυξη της οικονομικής και βιομηχανικής συνεργασίας των δύο χωρών.

2. Σκοπός της Συμφωνίας αυτής είναι η προώθηση της αρμονικής και κατά το δυνατόν εξισορροπημένης ανάπτυξεως της οικονομικής και βιομηχανικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, όπως αναλυτικότερα προκύπτει από τα άρθρα 1 και 2 αυτής.

3. Ειδικότερα, η υπό κύρωση Συμφωνία προβλέπει ρητά ότι η συνεργασία θα περιλαμβάνει τους τομείς της βιομηχανίας, της γεωργίας, του εμπορίου και της τεχνολογίας και μπορεί να περιλαμβάνει μεταξύ άλλων:

— την κατασκευή, εκσυγχρονισμό και επέκταση των βιομηχανικών επιχειρήσεων και συγκροτημάτων αμοιβαίου οικονομικού ενδιαφέροντος,

— την ανταλλαγή αγαθών και υπηρεσιών,
— την αγορά και πώληση άδειών, διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και άλλων δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας και
— την εξειδίκευση και συνεργασία στη βιομηχανική παραγωγή.

4. Η συνεργασία αυτή, κάτω από τους όρους της Συμφωνίας αυτής, θα πραγματοποιηθεί με βάση τις συμβάσεις που θα συναφθούν μεταξύ ελληνικών επιχειρήσεων, οργανισμών και εταιρειών και αρμοδίων σοβιετικών οργανισμών. Για τη διεκδίκηση δε της συνεργασίας αυτής, τα δύο Μέρη θα επιδιώξουν τη δημιουργία προϋποθέσεων που θα περιλαμβάνουν ιδιαίτερα:

— την εγκαθίδρυση και διατήρηση επιχειρηματικών επαφών μεταξύ ελληνικών επιχειρήσεων, οργανισμών και εταιρειών και αρμοδίων σοβιετικών οργανισμών,

— τη συμμετοχή τους σε εμπορικές πανηγύρεις και εκθέσεις που λαμβάνουν χώρα στο έδαφος των δύο χωρών και

— την προώθηση ταξιδιών αντιπροσώπων τους για επιχειρηματικούς σκοπούς στην ΕΣΣΔ και στην Ελλάδα αντίστοιχα.

5. Για την παρακολούθηση της εφαρμογής της Συμφωνίας αυτής θα σταθεί μικτή ελληνο - σοβιετική Διακυβερνητική Επιτροπή οικονομικής και βιομηχανικής συνεργασίας, που θα υνέργηται κατά κανόνα μία φορά το χρόνο μετά από πρόταση ενός από τα Μέρη, ενώπιον της ΕΣΣΔ και στην Ελλάδα.

6. Η διάρκεια ισχύος της Συμφωνίας θα είναι οκταετής.

7. Τα όφελη για την εθνική μας οικονομία που αναμένεται να προκύψουν από την εφαρμογή της Συμφωνίας αυτής είναι:

α) Η συνέχιση και διεύρυνση των οικονομικών και τεχνικών σχέσεων με την ΕΣΣΔ, ενόψει της εισόδου της χώρας σε στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, από 1.1.1981.

β) Η απόκτηση προηγμένης τεχνολογίας από χώρα που διαθέτει υψηλό επίπεδο τεχνολογικής ανάπτυξεως όπως η ΕΣΣΔ.

γ) Η ενθέρωση Ελλήνων τεχνικών πάνω σε σύγχρονες προηγμένες τεχνολογίες.

8. Θέτοντας τα ανωτέρω υπόψη σας, εισηγούμεθα την εγκριση του υποβαλλομένου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 14 Ιανουαρίου 1982

Ο: Υπουργός

Συντονιστού
Α. ΛΑΖΑΡΗΣ
Οικονομικών
Μ. ΔΡΕΤΤΑΚΗΣ
Βιομηχανίας και Ένεργειας
Α. ΠΕΠΟΝΗΣ

Εξωτερικών
Ι. ΚΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ
Γεωργίας
Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ
Εμπορίου
Ν. ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας για την Ανάπτυξη της Οικονομικής και Βιομηχανικής Συνεργασίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 23 Δεκεμβρίου 1980, μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, μαζί με τις από 23.12.1980 δύο επιστολές της.

Άρθρο πρώτο.

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που δρίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία για την ανάπτυξη της οικονομικής και βιομηχανικής συνεργασίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 23 Δεκεμβρίου 1980, μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, μαζί με τις από 23.12.1980 δύο επιστολές της, των οποίων το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Για την Ανάπτυξη της Οικονομικής και Βιομηχανικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών.
Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών,

— Επιδιώκοντας την παραπέρα Ανάπτυξη της Οικονομικής και Βιομηχανικής Συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών, που βασίζεται στις αρχές της ισότητας και της αμοιβαίας ωφέλειας,

— αναφερόμενες στην Σύμβαση περί Εμπορίου και Ναυτιλίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών της 11ης Ιανουαρίου 1929,

— λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της Τελικής Πράξεως της Διακείμεσεως για την Ατσάλεια και Συνεργασία στην Ευρώπη, που υπογράφηκε στο Βελίγγι την 1η Αυγούστου 1975,

— γνωρίζοντας την επιθυμία των δύο Μερών για την εκμετάλλευση των οικονομικών και βιομηχανικών τους πόρων, για την ανάπτυξη και των δύο Χωρών, στο πλαίσιο μιας ειρηνικής, σταθερής και διαρκούς συνεργασίας,

— αντιλαμβανόμενες ότι οι δυνατότητες για οικονομική και βιομηχανική συνεργασία μεταξύ των δύο Χωρών είναι δεδομένες.

— Συμφώνησαν τα εξής:

Άρθρο 1.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενδιαφέρονται την ανάπτυξη της οικονομικής και βιομηχανικής συνεργασίας μεταξύ Ελληνικών επιχειρήσεων, οργανισμών και εταιρειών και αρμοδίων Σοβιετικών Οργανισμών, στους τομείς της βιομηχανίας, γεωργίας, εμπορίου και τεχνολογίας κατά τέτοιο τρόπο, ώστε οι συναλλαγές να φθάσουν το ανώτερο δυνατό επίπεδο.

Για το σκοπό αυτό τα δύο Μέρη θα επιδιώξουν την αρμονική